



Совет Безопасности

Distr.: General
12 December 2005
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1540 (2004)**

**Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного
представительства Ливийской Арабской Джамахирии при
Организации Объединенных Наций от 6 декабря 2005 года на
имя Председателя Комитета**

Ссылаясь на Ваше письмо от 25 октября 2005 года, в котором запрашивалась дополнительная информация по первому докладу Ливийской Арабской Джамахирии, представленному 12 апреля 2005 года во исполнение резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности, имею честь настоящим препроводить дополнительную информацию по вышеупомянутому докладу (см. приложение).

(Подпись) Ахмед А. Оун
Временный Поверенный в делах

**Приложение к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Ливийской Арабской
Джамахирии при Организации Объединенных Наций от
6 декабря 2005 года на имя Председателя Комитета**

[Подлинный текст на арабском языке]

**Информация, дополняющая национальный доклад Ливийской
Арабской Джамахирии об осуществлении резолюции 1540
(2004) Совета Безопасности, представленный Комитету Совета
Безопасности 12 апреля 2005 года**

**I. Международные конвенции об оружии массового уничтожения
и средствах его доставки, участницей которых является
Ливийская Арабская Джамахирия**

1. Химическое оружие

В своих резолюциях, подготовленных Всеобщим народным конгрессом на его ежегодной сессии в 2003 году, местные народные комитеты одобрили присоединение к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении (Конвенции о химическом оружии) в соответствии с законом № 18 от 2003 года.

6 января 2004 года документы о присоединении Джамахирии к этой Конвенции были сданы на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в его качестве депозитария Конвенции, и Конвенция вступила в силу спустя 30 дней с даты сдачи этих документов на хранение, т.е. 5 февраля 2004 года.

В соответствии с положениями Конвенции, Высший народный комитет принял резолюцию 21 от 2004 года, учреждающую центр для координации деятельности между Джамахирией и Секретариатом Конвенции. В задачи этого координационного центра входят наблюдение за выполнением соответствующими организациями своих обязательств на национальном уровне и обеспечение связи и коммуникации с другими государствами-участниками и Секретариатом Конвенции, а также выработка идей и предложений по осуществлению программы действий на национальном уровне.

В соответствии со своей нотой № 2201 от 29 марта 2004 года Высший народный комитет также принял для ратификации резолюцию, утверждающую создание комитета представителей компетентных секторов для рассмотрения и внесения изменений в отдельные принятые законы, касающиеся запрета на химическое оружие, или разработки новых законов в соответствии с Конвенцией о химическом оружии. Комитет подготовил законопроект по Конвенции, который в настоящее время находится на рассмотрении законодательного органа Великой Джамахирии (Местных народных конгрессов). Принятие и обнародование этого законопроекта ожидается в ближайшее время.

2. Биологическое оружие

Джамахирия является участницей этой Конвенции, к которой она присоединилась 19 января 1982 года.

Великая Джамахирия ратифицировала Конвенцию 19 января 1982 года и приняла следующие меры:

- предложила разработать правовой документ о кодексе поведения врачей, работающих в Великой Джамахирии;
- предложила разработать правовой документ о кодексе поведения фармацевтов, работающих в Великой Джамахирии;
- предложила разработать законодательный документ о кодексе поведения лиц, работающих в медицинских лабораториях и лабораториях по анализу продовольствия;
- предложила разработать законодательный документ, разрешающий или запрещающий торговлю генетически модифицированными продовольственными продуктами и товарами в Джамахирии;
- провела в сотрудничестве с Соединенными Штатами и Соединенным Королевством следующие семинары:
 - семинар по жизненно важной охране и безопасности, состоявшийся в Бенгази 9–12 января 2005 года;
 - семинар в Аль-Байде по вопросу о механизме раннего предупреждения об эпидемиологических заболеваниях, состоявшийся в августе 2005 года.

Ведется работа по организации в сотрудничестве с Соединенными Штатами и Соединенным Королевством семинара по вопросам генетически модифицированных продуктов питания.

Продолжается работа по обновлению закона о здравоохранении № 106 от 1973 года с целью уменьшения числа вызываемых бактериями заболеваний и их распространения, и была создана рабочая группа для подготовки нового варианта этого закона, которая вскоре будет завершена.

В настоящее время проводится исследование в целях разработки механизма мониторинга и инспектирования продовольствия и процесса его подготовки с целью его принятия после рассмотрения компетентным комитетом, учрежденным Национальным управлением по научным исследованиям и разработкам.

3. Великая Джамахирия и Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ)

Великая Джамахирия стала членом МАГАТЭ в 1963 году и ежегодно принимает участие в совещаниях Совета управляющих и в Генеральной конференции МАГАТЭ. Она поддерживает все резолюции по вопросам обуздания гонки ядерных вооружений, ядерного разоружения и создания зон, свободных от ядерного оружия. Этот подход является твердо укоренившейся политикой Великой Джамахирии. Ливийская Арабская Джамахирия в настоящее время явля-

ется членом Совета управляющих МАГАТЭ в течение периода 2005–2007 годов.

Следует отметить, что Великая Джамахирия 26 мая 1975 года подписала с МАГАТЭ всеобъемлющее соглашение о гарантиях. В соответствии с этим соглашением ядерные установки в Великой Джамахирии подлежат регулярному инспектированию МАГАТЭ. Великая Джамахирия также подписала 10 марта 2004 года Дополнительный протокол и просила МАГАТЭ действовать так, как будто он вступил в силу 29 декабря 2003 года. В настоящее время этот протокол представлен Всеобщему народному конгрессу для ратификации в конце этого (2005) года.

4. Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО)

Договор вступил в силу 5 марта 1970 года. Великая Джамахирия подписала его 18 июля 1968 года и позднее ратифицировала 26 мая 1975 года. Ливийская Арабская Джамахирия стремится принимать участие во всех совещаниях, проводимых в рамках Договора.

5. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Великая Джамахирия подписала Договор 13 ноября 2001 года и ратифицировала его в соответствии с Законом № 18 от 2003 года. Великая Джамахирия регулярно участвует в совещаниях Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

6. Гаагский кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет

Гаагский кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет был подписан 25 ноября 2002 года.

Великая Джамахирия в соответствии с Кодексом учредила резолюцией 21 Высшего народного комитета от 2004 года национальный координационный центр для Гаагского кодекса поведения, назначив членов национального координационного центра и определив их задачи.

8 июля 2004 года первая национальная декларация Великой Джамахирии была представлена министерству иностранных дел Австрии в его качестве непосредственного центрального контактного звена в соответствии со статьей 4 (а) Кодекса, которая предусматривает, чтобы подписавшие Кодекс государства ежегодно к 31 июля представляли декларацию с изложением резюме их программ и политики в области баллистических ракет и космических пусковых установок. Вторая ежегодная декларация была представлена 1 июля 2005 года. Ливийская Арабская Джамахирия стремится участвовать во всех совещаниях, проводимых в рамках Кодекса. 11 ноября 2004 года она также представила официальную просьбу на имя Председателя Режимы контроля за ракетной технологией (РКРТ) о присоединении к Режиму.

II. Законодательство и правовые меры

1. **Национальное законодательство и другие правовые меры, которые Великая Джамахирия приняла или планирует принять с целью запрещения того, чтобы какой-либо негосударственный субъект производил, приобретал, имел в распоряжении, разрабатывал, перевозил, передавал или использовал оружие массового уничтожения и средства его доставки, а также недопущения попыток осуществления какого-либо из упомянутых выше видов деятельности, участия в такой деятельности в качестве сообщника, оказания помощи в ней или ее финансирования**

Великая Джамахирия придерживается принципа преимущественной силы международных конвенций и протоколов над внутренним законодательством. Исходя из этого Закон об отмывании денег и Закон о реорганизации (банков, операций с наличностью и системы кредитования) 2005 года включают все положения, содержащиеся в конвенциях и протоколах по вопросам разоружения и борьбы с терроризмом, ратифицированных Великой Джамахирией, также, как и проект уголовного кодекса и законопроект об осуществлении положений Конвенции по химическому оружию, которые в настоящее время представлены для принятия.

Что касается существующих правил и процедур, позволяющих должностным лицам в Ливийской Арабской Джамахирии осуществлять эффективный контроль за производством, приобретением, трансграничным перемещением и перенаправлением оружия и боеприпасов, а также национальных мер по запрещению производства, накопления, передачи и наличия в распоряжении стрелкового оружия, легких вооружений и другого огнестрельного оружия, его компонентов и боеприпасов к нему, и пластических взрывчатых веществ, то мы хотели бы указать, что в соответствии с ливийским законодательством любому лицу запрещается иметь или перевозить оружие, боеприпасы или взрывчатые вещества в соответствии со статьей 2 Закона об оружии, боеприпасах и взрывчатых веществах 1981 года. Аналогичным образом, любое лицо, которое имеет, приобретает, покупает, продает, поставяет, перевозит или предоставляет любое оружие, боеприпасы или взрывчатые вещества для целей их незаконного оборота в какой-либо форме, подлежит наказанию в виде пожизненного лишения свободы в соответствии со статьей 3 этого закона. Кроме того, любому лицу запрещается иметь, приобретать, производить, торговать, импортировать или экспортировать любое охотничье оружие или боеприпасы к такому оружию без получения соответствующей лицензии в соответствии со статьей 1 Закона об (охотничьем) оружии и боеприпасов к нему № 29 от 1993 года.

Учитывая значительный объем нового проекта уголовного кодекса, Всеобщий народный конгресс постановил отложить принятие окончательного решения по нему до предстоящей в конце 2005 года сессии, с тем чтобы дать местным народным конгрессам возможность более детально изучить и проанализировать его статьи. В пункте 10 статьи 260 проекта кодекса конкретно предусматривается, что добровольное предоставление, сбор или передача средств для предполагаемого использования в террористических целях рассматривается как террористический акт, являющийся, согласно ливийскому законодательству, уголовным преступлением. Виновный в его совершении подлежит наказанию в виде пожизненного лишения свободы, если данный акт приводит к нанесению физического ущерба лицам или имуществу, или же смертной казни,

если он приводит к смерти какого-либо лица. В данном случае в законе не делается различия между отдельным лицом или группой; наказание охватывает оба случая.

2. Принятые или намеченные к принятию Джамахирией законы и нормативные положения и осуществленные или планируемые меры по обеспечению правоприменения в целях:

- **разработки и поддержания надлежащих национальных мер по контролю, охране и физической защите оружия массового уничтожения и средств его доставки, включая относящиеся к ним материалы;**
- **установления, совершенствования, пересмотра и поддержания надлежащего национального контроля за экспортом и трансграничным перемещением оружия массового уничтожения и средств его доставки, включая относящиеся к ним материалы.**

19 декабря 2003 года Великая Джамахирия объявила о своей добровольной инициативе свернуть программы и демонтировать оборудование, которые могут привести к производству международно запрещенных вооружений. После этого она объявила дополнительные практические шаги по демонтажу оборудования и свертывания и ликвидации всех программ под наблюдением компетентных международных учреждений. Таким образом, она является страной, которая ни производит, ни экспортирует такое оружие или его компоненты. Хорошо известно, что импортом обычных вооружений и военной техники в Ливии занимаются исключительно два официальных ведомства — Временный главный комитет обороны и Главный народный комитет государственной безопасности, действующие в соответствии со строгими и четко определенными мерами правового контроля, которые не могут быть нарушены ни при каких обстоятельствах. Согласно действующему национальному законодательству, другим организациям и лицам запрещено заниматься какой-либо деятельностью, связанной с изготовлением, приобретением, владением, разработкой, перевозкой, передачей или использованием такого оружия или участием в качестве сообщника или оказанием помощи или финансированием такой деятельности, и в этой области установлен жесткий контроль.

Что касается применяемых в Великой Джамахирии положений о контроле за экспортом, то следует отметить, что Ливия занимается изучением и пересмотром своего законодательства об экспортном контроле через специальные комитеты от всех соответствующих секторов с целью подготовки и внесения необходимых изменений в законодательство или издания новых законов в контексте выполнения международных обязательств, вытекающих из соответствующих международных конвенций и резолюций.

- **Установления и поддержания надлежащего национального пограничного контроля в целях выявления, пресечения и противодействия незаконному обороту и посредничеству в отношении оружия массового уничтожения и средств его доставки, включая относящиеся к ним материалы.**

Ливией были приняты новые практические процедуры в контексте мер, связанных с установлением эффективного пограничного контроля. Эти меры в значительной степени способствовали эффективному наблюдению за границей, позволяя компетентным властям осуществлять строгий контроль и наблюдение за всеми трансграничными перемещениями — грузов или пассажиров. В настоящее время также осуществляется эффективная координация действий с учреждениями по вопросам безопасности, занимающимися пограничным контролем, и Главным департаментом по пограничному контролю и контрольно-пропускным пунктам — недавно созданным департаментом, работа которого посвящена главным образом операциям на границе, включающим обеспечение патрулирования в пограничных районах и наблюдение за пунктами въезда с целью укрепления контроля за морскими въездными путями. Мы хотели бы указать, что Ливийская Арабская Джамахирия действует в координации с двумя своими соседями — Египтом и Тунисом — на основе административных соглашений о сотрудничестве с обеими странами, предусматривающих потенциальные меры контроля на совместных границах и наблюдение за трансграничным передвижением грузов и лиц. Уже были созданы административные комитеты по безопасности и административные комитеты по совместному таможенному контролю со стороны Джамахирии и этих двух стран для осуществления мер по укреплению на постоянной основе контроля за пограничными пунктами в соответствии с согласованным *modus operandi* этих комитетов.

3. Принятые или планируемые Великой Джамахирией шаги по установлению и обеспечению применения надлежащих уголовных и гражданских санкций за нарушение таких законов и положений о контроле за экспортом

В соответствии с действующим законодательством Таможенная администрация осуществляет конкретные процедуры, касающиеся транзита грузов и товаров и обеспечения эффективного контроля за ним. Предусмотренные этим законодательством административные меры наказания включают конфискацию грузов, отзыв лицензии и исключение нарушителя из коммерческого регистра или регистра экспортеров наряду с применением уголовных мер наказания, предусмотренных в действующих законах. Короче, можно сказать, что концепция контроля за экспортом и импортом в Ливии полностью синонимична концепции таможенного контроля в ее широком смысле и что этот контроль проявляется в выплачиваемых пошлинах, а также в подлежащих соблюдению условий, запретов и процедурах. Иными словами, эти элементы включают следующее:

- таможенные налоги и пошлины;
- меры контроля и условия, связанные с соглашениями о безопасности, экологии и здравоохранении;
- запреты, предусмотренные действующим законодательством;

- таможенные процедуры, связанные с осуществлением эффективного контроля.

В заключение Ливийская Арабская Джамахирия хотела бы вновь заявить о своей полной приверженности работе Комитета Совета Безопасности, утвержденного резолюцией 1540 (2004) и сотрудничеству с ним в условиях полной транспарентности. Она будет прилагать все усилия для содействия успешному выполнению Комитетом своих задач в целях предотвращения распространения оружия массового уничтожения и средств его доставки в интересах укрепления международного мира и безопасности.
